

Einladung: Einwohnergemeinde-Versammlung
Datum: Montag, 4. Juni 2018
Zeit: 20.00 Uhr
Ort: Aula Oberstufenzentrum Täuffelen

Traktandenliste

1. 08.0131.00 Rechnung 2017
Genehmigung der Jahresrechnung
Zur Kenntnisnahme: Berichterstattung betr. Datenschutz gemäss Art. 8 Abs. 3 OgR
2. 08.0301.00 Neubau Kindertagesstätte
Kreditgenehmigung von CHF 1,2 Mio. (+/-10%) für den Neubau einer Kindertagesstätte
3. 01.1905.00 Gemeindeinformationen
Die Ressortvorsteher/innen informieren
 - 04.0511.56 Rollistrasse
 - 04.0511.21 Fischerweg
4. 01.0300.00 Einwohnergemeindeversammlung
Verschiedenes

Aktenauflage

Reglemente liegen 30 Tage vor der Versammlung in der Gemeindeschreiberei Täuffelen öffentlich, die Akten zu den übrigen Geschäften zur Einsichtnahme auf.

Die Botschaft sowie die zur Abstimmung vorliegenden Reglemente sind auf der Website der Gemeinde unter der Rubrik *Aktuell* abrufbar: www.taeuffelen.ch

Rechtsmittelbelehrung

Gemeindebeschwerden gegen Erlasse (Reglemente) oder Versammlungsbeschlüsse (Rügepflicht) sind innert 30 Tagen, bzw. 10 Tagen in Wahlsachen, nach der Versammlung schriftlich und begründet beim Regierungsstatthalteramt des Verwaltungskreises Seeland, Stadtplatz 33, in 3270 Aarberg, einzureichen.

Stimmberechtigung

Stimmberechtigt sind alle Schweizerbürger/innen, welche am Versammlungstag das 18. Altersjahr erreicht und sich in Täuffelen-Gerolfingen seit mindestens drei Monaten angemeldet haben (Niederlassung).

1 08.0131.00 Jahresrechnung Genehmigung der Jahresrechnung 2017 inkl. Berichterstattung betr. Datenschutz gemäss Art. 8 Abs. 3 OGR

Adrian Hutzli/ds.

Der Gemeinderat und die Gemeindeversammlung haben folgende Grundlagen für die Jahresrechnung 2017 mit dem Budget 2017 beschlossen:

- 1.1. eine Steueranlage von 1.59;
- 1.2. einer Feuerwehersatzabgabe von 4 % des Staatssteuerbetrages, mindestens Fr. 50.-- und höchstens Fr. 400;
- 1.3. eine Liegenschaftssteuer von 1.25 Promille des amtlichen Wertes;
- 1.4. eine Hundetaxe von Fr. 80.-- pro Tier;
- 1.5. Kanalisationsbenützungsgebühren gemäss Abwassergebührentarif:
 - Frischwasserverbrauch Fr. 2.80 pro m³
 - Grundgebühr pro Wohnung/Küche und Kopfbeitrag für natürliche Personen bei Landwirtschaftsbetrieben je Fr. 150.--
 - für die übrigen Tarife wird auf den Abwassergebührentarif verwiesen.
- 1.6. Kehrrechtgebühren:

- für Einwohner	Fr.	4.--	pro Monat
- für Kleingewerbe	Fr.	4.--	pro Monat
- für Ferienhauszone:			
pro Wohnwagen	Fr.	58.--	pro Jahr
pro Wochenendhaus	Fr.	116.--	pro Jahr
Sportfischerhaus	Fr.	232.--	pro Jahr
- für Gewerbecontainer:			
bis 26 Stück	Fr.	150.--	pro Jahr
bis 52 Stück	Fr.	300.--	pro Jahr
bis 104 Stück	Fr.	450.--	pro Jahr
bis 156 Stück	Fr.	600.--	pro Jahr
bis 208 Stück	Fr.	750.--	pro Jahr
bis 260 Stück	Fr.	900.--	pro Jahr
- für Grünabfuhr inkl. Mehrwertsteuer:			
individuelle Gebinde bis 60 Liter	Fr.	22.--	pro Jahr
Container à 140 Liter	Fr.	54.--	pro Jahr
Container à 240 Liter	Fr.	86.--	pro Jahr
Container à 360 Liter	Fr.	129.--	pro Jahr
Container à 660 Liter	Fr.	237.--	pro Jahr
Container à 770 Liter	Fr.	280.--	pro Jahr
Tagesvignetten	Fr.	3.--	pro Gebinde

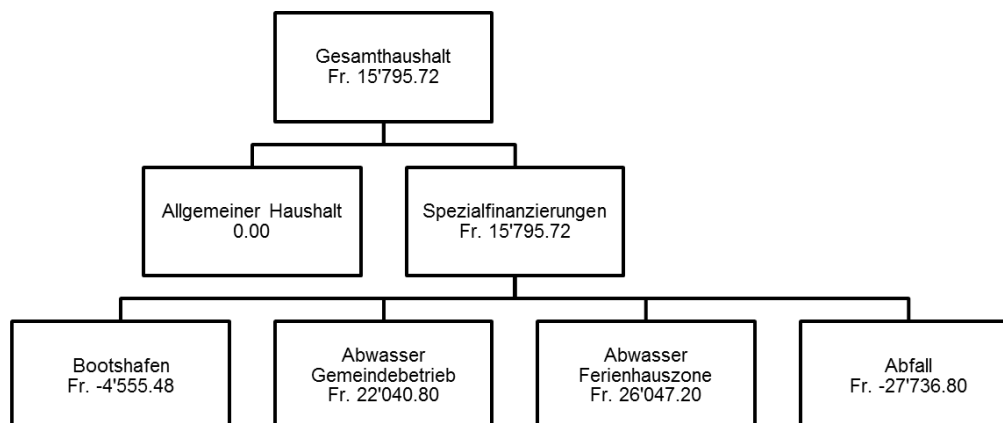
Zusätzlich zu den Kanalisations- und Kehrrechtgebühren wird die Mehrwertsteuer von 8 % erhoben. Davon ausgenommen sind die Grünabfuhrvignetten. Deren Preise verstehen sich inkl. 8 % Mehrwertsteuer.

Der Gemeinderat hat die Hundetaxten, die Kanalisationsbenützungs- und die Kehrrechtgebühren für das Jahr 2017 in eigener Kompetenz am 31. Oktober 2016 genehmigt.

Ergebnis Zusammenzug

Die nachstehende Grafik zeigt auf, wie der Gesamthaushalt, der Allgemeine Haushalt sowie die Spezialfinanzierungen abschliessen.

Nach HRM2 muss das **Ergebnis des Gesamthaushalts** von der Gemeindeversammlung genehmigt werden.



Gestufte Erfolgsausweise

Gesamthaushalt

	Rechnung 2017	Budget 2017
Betrieblicher Aufwand	11'020'852.94	11'253'540.00
Betrieblicher Ertrag	11'139'235.84	10'963'180.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	118'382.90	-290'360.00
Finanzaufwand	61'926.10	125'675.31
Finanzertrag	254'016.22	244'585.31
Ergebnis der Finanzierung	192'090.12	118'910.00
Operatives Ergebnis	310'473.02	-171'450.00
Ausserordentlicher Aufwand	302'080.80	237'630.00
Ausserordentlicher Ertrag	7'403.50	2'420.00
Ausserordentliches Ergebnis	-294'677.30	-235'210.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	15'795.72	-406'660.00

Allgemeiner Haushalt

	Rechnung 2017	Budget 2017
Betrieblicher Aufwand	9'719'444.31	9'950'960.00
Betrieblicher Ertrag	9'837'315.49	9'803'480.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	117'871.18	-147'480.00
Finanzaufwand	38'590.45	64'342.44
Finanzertrag	165'493.02	126'104.72
Ergebnis der Finanzierung	126'902.57	61'762.28

Operatives Ergebnis	244'773.75	-85'717.72
	Rechnung 2017	Budget 2017
Ausserordentlicher Aufwand	252'177.25	200'000.00
Ausserordentlicher Ertrag	7'403.50	2'420.00
Ausserordentliches Ergebnis	-244'773.75	-197'580.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	0.00	-283'297.72

Abwasserentsorgung Gemeindebetriebe

	Rechnung 2017	Budget 2017
Betrieblicher Aufwand	839'756.90	862'500.00
Betrieblicher Ertrag	851'654.70	748'900.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	11'897.80	-113'600.00
Finanzaufwand	0.00	32'330.26
Finanzertrag	10'143.00	42'407.49
Ergebnis der Finanzierung	10'143.00	10'077.23
Operatives Ergebnis	22'040.80	-103'522.77
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	22'040.80	-103'522.77

Bestände am 31.12.2017:

Verwaltungsvermögen	344'834.60
Bestand Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich	1'086'564.17
Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt	3'414'589.83

Abwasserentsorgung Ferienhauszone

	Rechnung 2017	Budget 2017
Betrieblicher Aufwand	15'998.00	13'600.00
Betrieblicher Ertrag	41'723.20	18'200.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	25'725.20	4'600.00
Finanzaufwand	0.00	802.61
Finanzertrag	322.00	1'312.19
Ergebnis der Finanzierung	322.00	509.58
Operatives Ergebnis	26'047.20	5'109.58
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	26'047.20	5'109.58

Bestände am 31.12.2017:

Verwaltungsvermögen	0.00
Bestand Spezialfinanzierung Rechnungsausgleich	74'705.54
Bestand Spezialfinanzierung Werterhalt	64'467.70

Abfallentsorgung

	Rechnung 2017	Budget 2017
Betrieblicher Aufwand	292'696.55	266'100.00
Betrieblicher Ertrag	263'997.78	255'100.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-28'698.80	-11'000.00
Finanzaufwand	0.00	0.00
Finanzertrag	962.00	3'793.29
Ergebnis der Finanzierung	962.00	3'793.29
Operatives Ergebnis	-27'736.80	-7'206.71
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-27'736.80	-7'206.71

Bestände am 31.12.2017:

Verwaltungsvermögen	0.00
Bestand Spezialfinanzierung	357'092.48

Bootshafen

	Rechnung 2017	Budget 2017
Betrieblicher Aufwand	148'057.18	155'480.00
Betrieblicher Ertrag	144'544.70	137'500.00
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-3'512.48	-17'980.00
Finanzaufwand	1'043.00	0.00
Finanzertrag	0.00	237.62
Ergebnis der Finanzierung	-1'043.00	237.62
Operatives Ergebnis	-4'555.48	-17'742.38
Ausserordentlicher Aufwand	0.00	0.00
Ausserordentlicher Ertrag	0.00	0.00
Ausserordentliches Ergebnis	0.00	0.00
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-4'555.48	-17'742.38

Bestände am 31.12.2017:

Verwaltungsvermögen (wird über die Rechnung über die nächsten 9 Jahre abgeschrieben)	400'000.00
Bestand Spezialfinanzierung	28'196.82

Regio Feuerwehr Täuffelen

Die Rechnung der Regio-Feuerwehr Täuffelen ist gemäss Reglement als einseitige Spezialfinanzierung ausgestaltet. Können mit den Feuerwehersatzabgaben die Aufwendungen der SF nicht mehr gedeckt werden, lässt es das übergeordnete Recht in diesem Fall zu, den Aufwandüberschuss mit Mitteln aus dem Allgemeinen Haushalt der angeschlossenen Gemeinden zu decken. Daraus erfolgt, dass die einseitige SF Feuerwehr nie einen Vorschuss gegenüber der Spezialfinanzierung ausweist.

Ein Ertragsüberschuss wird über die Sachgruppe 3510 dem Eigenkapital zugewiesen. Die Rechnung der Regio Feuerwehr Täuffelen gehört somit zum Allgemeinen Haushalt.

Ertragsüberschuss 2017	97'618.50
Bestand am 31.12.2017 inkl. Überschuss	1'097'740.25
Verwaltungsvermögen	0.00

Kommentar zu den Sachgruppen der Erfolgsrechnung im Gesamthaushalt

Aufwand

Personalaufwand, SG 30

Der Personalaufwand liegt mit Fr. 28'374.70 oder 1.15 % über dem budgetierten Betrag. Per Ende Jahr wurden erstmals die nicht bezogenen Überstunden abgegrenzt und der Erfolgsrechnung belastet.

Sachaufwand, SG 31

Er liegt mit Fr. 409'352.11 oder 19.23 % deutlich unter dem budgetierten Betrag. Die Gründe dafür sind geringere Aufwendungen beim Material- und Wareneinkauf, beim Einkauf von Strom, Wasser, Abwasser, Heizöl, Dienstleistungen Dritter und Honorare, Reisekosten und Spesen sowie nicht ausgeführter baulicher und betrieblicher Unterhalt an der Zivilschutzanlage am Bodenberg 6. Die Kostenfrage über den Umbau der Küche im KP konnte mit der regionalen Zivilschutzorganisation nicht geklärt werden.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen, SG 33

Sie liegen mit Fr. 10'390.40 oder 8.58 % unter dem budgetierten Betrag. Grund: In der Funktion Regiofeuerwehr Täuffelen konnten keine Abschreibungen verbucht werden, da das geplante Ölwehrfahrzeug nicht im Berichtsjahr angeschafft wurde.

Finanzaufwand, SG 34

Er liegt mit Fr. 63'749.21 oder 50.73 % unter dem budgetierten Betrag. Die Zinsbelastungen sowie die intern kalkulatorischen Zinsaufwendungen wurden im Budgetprozess alle zu hoch geschätzt. Für die Aufnahme von kurzfristigen Darlehen erhielten wir sogar Negativzinsen ausbezahlt.

Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen, SG 35

Sie liegen mit Fr. 8'488.-- oder 4.68 % über dem budgetierten Betrag. Die Einlagen basieren auf übergeordnetem oder gemeindespezifischen gesetzlichen Grundlagen. Diese müssen gemäss diesen Vorgaben getätigt werden.

Transferaufwand, SG 36

Er liegt mit Fr. 51'106.25 oder 0.82 % über dem budgetierten Betrag. Gründe: Höherer Beitrag von Fr. 40'378.05 an die Regionale AHV-Zweigstelle Ipsach, infolge Ausfall der AHV-Zweigstellenleiterin. Die Arbeiten wurden durch ein externes Büro erledigt. Auf den Aktien des Seelandheims Worben AG wurden Fr. 100'000.-- abgeschrieben, da diese nicht gehandelt werden. Sie sind vinkuliert und dürfen nur mit Zustimmung des Verwaltungsrats veräussert werden. Erwerber müssen gemeinderechtliche Körperschaften sein.

Ausserordentlicher Aufwand, SG 38

Er liegt mit Fr. 64'450.80 oder 27.12 % über dem budgetierten Betrag. Gemäss Absprache mit den Gemeinden Epsach und Hagneck konnten Fr. 250'000.-- statt der budgetierten Fr. 200'000.-- in die Vorfinanzierung Werterhalt Schulhausneubau eingelegt werden.

Systembedingte zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 Gemeindeverordnung) müssen vorgenommen werden, wenn der Allgemeine Haushalt einen Ertragsüberschuss ausweist und die ordentlichen Abschreibungen kleiner als die Nettoinvestitionen sind. Im Rechnungsjahr 2017 mussten Fr. 2'177.25 systembedingte zusätzliche Abschreibungen vorgenommen werden.

Interne Verrechnungen, SG 39

Diese liegen mit Fr. 1'468.-- oder 1.48 % über dem Budget. Bei den internen Verrechnungen werden Personal- und Sachaufwand, Zinsen sowie Erträge zwischen den einzelnen Funktionen verrechnet, mit dem Ziel, die wirtschaftliche Aufgabenerfüllung je nach Aufgabenbereich beurteilen zu können. Eine nähere Kommentierung erübrigt sich deshalb.

Ertrag

Fiskalertrag, SG 40

Die Einnahmen aus Steuern liegen mit Fr. 64'913.45 oder 0.93 % über dem Budget. Mehreinnahmen konnten insbesondere bei den Einkommens- und Vermögenssteuern der natürlichen Personen sowie den Liegenschaftssteuern verzeichnet werden. Bei den Gewinn- und Kapitalsteuern der juristischen Personen musste ein Rückgang von ca. Fr. 430'000.-- infolge Revision verbucht werden.

Regalien und Konzessionen, SG 41

Diese liegen mit Fr. 8'089.-- oder 6.58 % über dem Budget. Der Grund liegt im höheren Beitrag durch die BKW AG.

Entgelte, SG 42

Die Entgelte liegen mit Fr. 96'084.36 oder 4.98 % über dem Budget. Die Mehreinnahmen konnten insbesondere bei den Abwasseranschlussgebühren verzeichnet werden.

Finanzertrag, SG 44

Der Finanzertrag liegt mit Fr. 9'430.91 oder 3.86 % über dem Budget. Höhere Verzugszinsen auf Steuern führten zu diesen Mehreinnahmen.

Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen, SG 45

Diese liegen mit Fr. 34'070.50 über dem Budget. Die Entnahmen basieren auf übergeordneten oder gemeindespezifischen gesetzlichen Grundlagen. Diese müssen gemäss den Vorgaben getätigt werden.

Transferertrag, SG 46

Er liegt mit Fr. 35'069.17 oder 1.92 % unter dem Budget. Nicht verfügte und eingegangene Schutzraumersatzabgaben für die Küche in der Zivilschutzanlage Bodenweg 6 führen zu den Mindereinnahmen (siehe Sachaufwand, SG 33).

Ausserordentlicher Ertrag, SG 48

Er liegt mit Fr. 4'983.50 oder 205.93 % über dem Budget. Die Auflösung der Vorfinanzierung Gemeindebibliothek gemäss Gemeindeversammlungsbeschluss vom 12.06.2017 führte zu diesem Ergebnis.

Interne Verrechnungen, SG 49

Gleicher Sachverhalt wie bei der SG 39.

Kommentar zu den Spezialfinanzierungen (SF)

SF Abwasserentsorgung Gemeindebetrieb

Die Abwasserentsorgung Gemeindebetrieb (Funktion 7201) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 22'040.80 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 113'600.--. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2017 beträgt Fr. 135'640.80. Der Hauptgrund dafür sind die eingezogenen Anschlussgebühren.

Das Eigenkapital der SF Abwasserentsorgung Rechnungsausgleich beträgt Fr. 1'086'564.17 (Konto Nr. 29002.00).

Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf Fr. 3'414'589.83 (Konto Nr. 29302.00).

SF Abwasserentsorgung Ferienhauszone

Die Abwasserentsorgung Ferienhauszone (Funktion 7203) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 26'047.20 ab. Budgetiert war ein Ertragsüberschuss von Fr. 4'600.--. Die Besserstellung erfolgte aufgrund einer Entnahme aus der Spezialfinanzierung Werterhalt von Fr. 24'017.50 für im Vorjahr getätigten „werterhaltender Unterhalt“.

Das Eigenkapital der SF Abwasserentsorgung Ferienhauszone Rechnungsausgleich beträgt Fr. 74'705.54 (Konto Nr. 29002.01).

Der Bestand des Werterhalts beläuft sich auf Fr. 64'467.70 (Konto Nr. 29302.01).

SF Abfall

Der Abfall (Funktion 7301) schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 27'736.80 ab. Budgetiert war ein solcher von Fr. 11'000.--. Die Schlechterstellung erfolgte aufgrund der periodengerechten Abgrenzung einer Nachzahlung für die Grünabfuhr im Jahr 2016, welche im Berichtsjahr verbucht wurde.

Das Eigenkapital der SF Abfall beträgt Fr. 357'092.48 (Konto Nr. 29003.00).

Kommentar zu den übrigen Spezialfinanzierungen (SF) mit Gemeindereglement

SF Regionale Feuerwehrorganisation

Die einseitige SF Feuerwehr (Funktion 1506) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 97'618.50 ab. Budgetiert war ein Aufwandüberschuss von Fr. 35'300.--. Die Besserstellung gegenüber dem Budget 2017 beträgt Fr. 132'918.50.

Das Eigenkapital der SF Regio Feuerwehr beträgt Fr. 1'097'740.25 (Konto Nr. 29000.00).

SF Bootshafen

Der Bootshafen (Funktion 3410) schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 4'555.48 ab. Budgetiert war ein solcher von Fr. 17'980.--. Höhere Einnahmen reduzierten den Aufwandüberschuss.

Das Eigenkapital der SF Bootshafen beträgt Fr. 28'196.82 (Konto Nr. 29000.05).

SF Liegenschaften des Finanzvermögens

Die SF Liegenschaften des Finanzvermögens (Funktion 9630) schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 40'603.55 ab. Budgetiert war ein solcher von Fr. 37'630.--. Höhere Einnahmen führten zu diesem Ergebnis.

Das Eigenkapital der SF Liegenschaften des Finanzvermögens beträgt Fr. 432'890.55 (Konto Nr. 29300.01).

SF Schulliegenschaften

In der SF Schulliegenschaften wird für die künftigen Abschreibungen der Primarschulliegenschaften jährlich ein Betrag eingelegt. Nach der erfolgten Einlage von Fr. 250'000.-- beträgt das Eigenkapital Ende Jahr Fr. 638'333.-- (Konto Nr. 29300.00).

Nachkredite

Total	Fr.	853'508.86
Davon:		
gebunden	Fr.	673'011.06
Kompetenz Gemeinderat	Fr.	180'497.80
zu beschliessen durch Gemeindeversammlung	Fr.	0.00

Zusammenzug Erfolgsrechnung, funktionale Gliederung

Kto. Nr.	Erfolgsrechnung Funktionale Gliederung	Rechnung 2017		Budget 2017		Rechnung 2016	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	Allgemeine Verwaltung	1'303'673.02	234'364.86	1'328'890.00	196'510.00	1'314'021.95	219'648.62
	Netto Aufwand		1'069'308.16		1'132'380.00		1'094'373.33
1	Öffentliche Ordnung und Sicherheit, Verteidigung	487'285.26	426'701.07	627'500.00	556'424.72	470'980.62	417'461.44
	Netto Aufwand		60'584.19		71'075.28		53'519.18
2	Bildung	3'121'372.65	798'088.00	3'196'070.00	734'610.00	3'073'186.93	861'870.35
	Netto Aufwand		2'323'284.65		2'461'460.00		2'211'316.58
3	Kultur, Sport und Freizeit, Kirche	301'770.88	199'542.63	356'800.00	213'237.62	439'079.15	220'949.15
	Netto Aufwand		102'228.25		143'562.38		218'130.00
4	Gesundheit	110'934.05		13'800.00		11'187.80	23.80
	Netto Aufwand		110'934.05		13'800.00		11'164.00
5	Soziale Sicherheit	3'048'119.87	814'509.03	2'992'150.00	836'180.00	2'940'793.37	827'883.18
	Netto Aufwand		2'233'610.84		2'155'970.00		2'112'910.19
6	Verkehr und Nachrichtenübermittlung	999'500.77	226'723.10	966'470.00	252'560.00	1'017'297.90	250'624.15
	Netto Aufwand		772'777.67		713'910.00		766'673.75
7	Umweltschutz und Raumordnung	1'363'915.07	1'200'708.40	1'426'842.87	1'208'312.97	1'312'825.15	1'174'421.50
	Netto Aufwand		163'206.67		218'529.90		138'403.65
8	Volkswirtschaft	1'153.50	128'467.00	2'550.00	120'000.00	1'357.60	107'539.00
	Netto Ertrag	127'313.50		117'450.00		106'181.40	
9	Finanzen und Steuern	695'222.77	7'403'843.75	710'372.44	7'270'230.00	962'475.03	7'462'784.31
	Netto Ertrag	6'708'620.98		6'559'857.56		6'500'309.28	
	Total	11'432'947.84	11'432'947.84	11'621'445.31	11'388'065.31	11'543'205.50	11'543'205.50
	Netto Aufwand				233'380.00		
	Gesamttotal	11'432'947.84	11'432'947.84	11'621'445.31	11'621'445.31	11'543'205.50	11'543'205.50

Kommentar zur Investitionsrechnung

Es wurden Nettoinvestitionen des Gesamthaushalts von Fr. 2'856'850.10 getätigt. Davon alleine Fr. 2'527'916.95 für die Schulliegenschaften (Neu- und Umbau Primarschulhaus und Umnutzung Hauswartgebäude). Die entsprechenden Beschlüsse sind entweder durch die Gemeindeversammlung oder durch den Gemeinderat (inkl. Kreditbewilligung aufgrund des fakultativen Referendums) gefällt worden.

Bilanz

	Rechnung 2016	Rechnung 2017
Aktiven		
Finanzvermögen		
100 Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	1'894'177.13	2'430'277.33
101 Forderungen	3'869'394.31	3'755'935.46
104 Aktive Rechnungsabgrenzungen	152'496.20	89'884.95
106 Vorräte und angefangene Arbeiten	-	-
107 Finanzanlagen	93'323.00	93'323.00
108 Sachanlagen Finanzvermögen	5'054'315.00	5'054'315.00
109 Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Eigenkapital	-	-
Total Finanzvermögen	11'063'705.64	11'423'735.74
Verwaltungsvermögen		
140 Sachanlagen Verwaltungsvermögen	2'317'586.29	5'063'656.79
142 Immaterielle Anlagen		
144 Darlehen	1'000'000.00	1'000'000.00
145 Beteiligungen, Grundkapitalien	260'000.00	160'000.00
146 Investitionsbeiträge	33'250.00	31'500.00
148 Kumulierte zusätzliche Abschreibungen	-	-
Total Verwaltungsvermögen	3'610'836.29	6'255'156.79
Aktiven	14'674'541.93	17'678'892.53
Passiven		
Fremdkapital		
Kurzfristiges Fremdkapital		
200 Laufende Verbindlichkeiten	903'107.40	1'319'832.98
201 Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten	-	2'000'000.00
204 Passive Rechnungsabgrenzung	113'601.50	141'206.50
205 Kurzfristige Rückstellungen	-	-
Total kurzfristiges Fremdkapital	1'016'708.90	3'461'039.48
Langfristiges Fremdkapital		
206 Langfristige Verbindlichkeiten	1'000'000.00	1'000'000.00
208 Langfristige Rückstellungen	-	-
209 Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital	63'590.40	49'748.40
Total langfristiges Fremdkapital	1'063'590.40	1'049'748.40
Total Fremdkapital	2'080'299.30	4'510'787.88
Eigenkapital		
290 Verpflichtungen/Vorschüsse gegenüber Spezialfinanzierungen	2'530'885.04	2'644'299.26
293 Vorfinanzierungen	4'092'010.53	4'550'281.08
294 Reserven	255'760.88	257'938.13
296 Neubewertungsreserve Finanzvermögen	3'798'162.25	3'798'162.25
299 Bilanzüberschuss/-fehlbeträge	1'917'423.93	1'917'423.93
Total Eigenkapital	12'594'242.63	13'168'104.65
Passiven	14'674'541.93	17'678'892.53

Antrag

Gemäss Art. 71 Gemeindeverordnung verabschiedet der Gemeinderat die Jahresrechnung 2017 der Einwohnergemeinde Täuffelen. Er hat sie am 30. April 2018 wie folgt genehmigt:

Erfolgsrechnung

Aufwand Gesamthaushalt	Fr.	11'384'859.84
Ertrag Gesamthaushalt	Fr.	11'400'655.56
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	15'795.72

Davon

Aufwand Allgemeiner Haushalt	Fr.	10'010'212.01
Ertrag Allgemeiner Haushalt	Fr.	10'010'212.01
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	0.00

Aufwand Abwasser Gemeindebetrieb	Fr.	839'756.90
Ertrag Abwasser Gemeindebetrieb	Fr.	861'797.70
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	22'040.80

Aufwand Abwasser Ferienhauszone	Fr.	15'998.00
Ertrag Abwasser Ferienhauszone	Fr.	42'045.20
<u>Aufwand-/Ertragsüberschuss</u>	Fr.	26'047.20

Aufwand Abfall	Fr.	292'696.55
Ertrag Abfall	Fr.	264'959.75
Aufwand-/Ertragsüberschuss	Fr.	27'736.80

Aufwand Bootshafen	Fr.	149'100.18
Ertrag Bootshafen	Fr.	144'544.70
<u>Aufwand-/Ertragsüberschuss</u>	Fr.	4'555.48

Investitionsrechnung

Ausgaben	Fr.	2'869'887.00
Einnahmen	Fr.	13'036.90
Nettoinvestitionen	Fr.	2'856'850.10

Antrag an die Gemeindeversammlung

Der Gemeindeversammlung wird beantragt, die Jahresrechnung 2017 zu genehmigen.

Berichterstattung der Datenschutz-Aufsichtsstelle für das Jahr 2017; Kenntnisnahme

Gemäss Art. 8 des Organisationsreglementes (OgR) wurde die ROD Treuhandgesellschaft des Schweizerischen Gemeindeverbandes AG in Urtenen-Schönbühl als Datenschutz-Aufsichtsstelle beauftragt.

Das Rechnungsprüfungsorgan ist Aufsichtsstelle für Datenschutzfragen im Sinne von Art. 33 des kantonalen Datenschutzgesetzes. Sie prüft die Einhaltung der Datenschutzbestimmungen und erstattet aufgrund von Abs. 3 dem Gemeinderat zu Handen der Gemeindeversammlung jährlich Bericht.

Für das Jahr 2017 bestätigt die ROD Treuhandgesellschaft, dass

- die Datenschutzbestimmungen gemäss OgR und der übergeordneten Gesetzgebung eingehalten wurden.
- keine Reklamationen oder Beschwerden in Bezug auf die Datenschutzbestimmungen eingegangen sind.

2 02.0155.00 Familienergänzende Kinderbetreuung Neubau Kindertagesstätte - Kreditgenehmigung

Dorothee Schneeberger/bz.

Erläuterung

In den letzten acht Jahren hat die Bautätigkeit im Wohnbereich in unserer Gemeinde stark zugenommen, was die Zunahme der ständigen Wohnbevölkerung von 9 % (2010 bis 2018 von 2'541 auf 2'823 Personen) deutlich zeigt.

Dieser Trend hält weiter an, sind in den nächsten vier Jahren weitere Projekte mit 167 Wohneinheiten bereits bewilligt oder in der Bewilligungsphase. Aufgrund dieser bekannten Bauvorhaben wird ein Bevölkerungszuwachs von 384 Personen erwartet (2,3 Bewohner pro Wohnung/Belegungsdichte gemäss Bundesamt für Statistik) und bereits ab dem Jahr 2020 die 3'000-Einwohnergrenze überschritten werden.

Die Bevölkerungsentwicklung hat auch zur Folge, dass entgegen dem aktuellen Trend in anderen Gemeinden, die Schülerzahlen explodieren und zusätzliche Infrastrukturen geschaffen werden müssen.

Der gleiche Trend zeichnet sich auch bei den Kindern im Vorschulalter ab:

Kinder im Alter von 0 – 6 Jahren

Kalenderjahr	Anzahl Geburten	Total Kinder 0 – 6 Jahren
2017	30	197 Kinder
2016	23	192 Kinder
2015	19	183 Kinder

Zurzeit werden 35 Kinder betreut und es besteht eine Warteliste. Diese konstante Nachfrage nach Kita-Plätzen hat den Gemeinderat dazu bewogen, das Angebot der Kindertagesstätte von bisher 12 auf mindestens 18 Kita-Plätze auszubauen.

Für die Abklärungen setzte der Gemeinderat eine Arbeitsgruppe ein, welche beauftragt war, die Umsetzung dieser Angebotserweiterung zu prüfen.

In der Arbeitsgruppe wurde die politische Ausgewogenheit berücksichtigt durch die Vertretung aller drei Ortsparteien:

Dorothee Schneeberger, Ressortvorsteherin Soziales (SP)
 Adrian Hutzli, Ressortvorsteher Finanzen (FDP)
 Beat Zahnd, Ressortvorsteher Planung (SVP)
 Nadine Huber, Leiterin KiTa Nemo
 Stephan Mathys, Bauverwalter
 Barbara Zbinden, Gemeindeschreiberin (Sekretariat)

Es wurden verschiedene Standorte abgeklärt. Unter anderem wurde auch ein Umbau am heutigen Standort geprüft sowie weitere zum Verkauf stehende Wohnhäuser.

Am heutigen Standort Burrirain 52 ist ein Ausbau nicht umsetzbar. Die neuen Eigentümer planen anstelle der bisherigen Gebäude zwei Mehrfamilienhäuser.

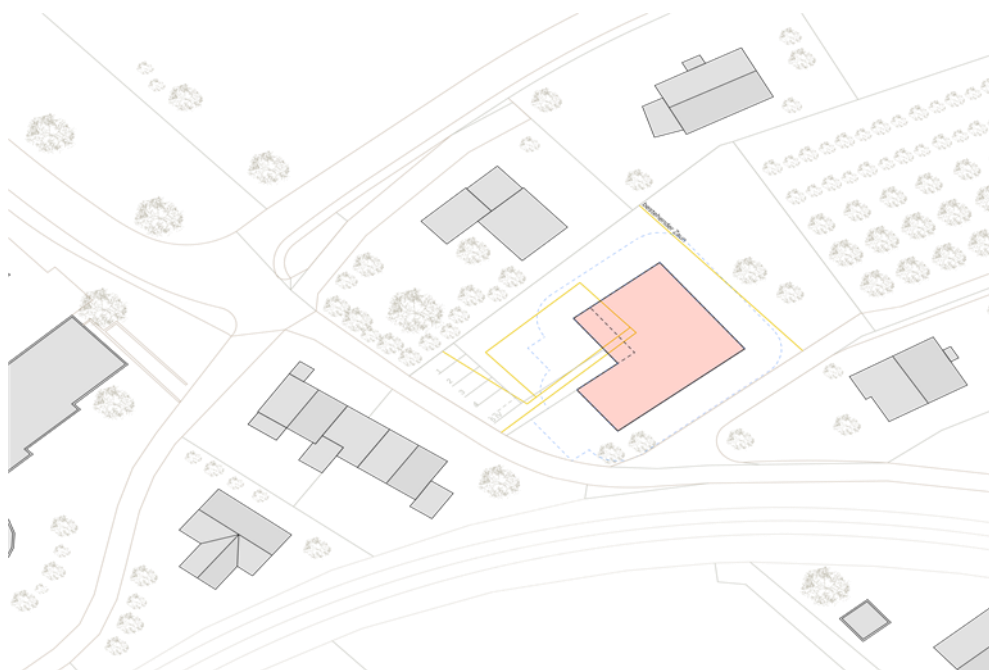
Fazit

Die Gegenüberstellung von Kosten/Nutzen zeigt, dass ein Neubau einem Umbau vorzuziehen ist.

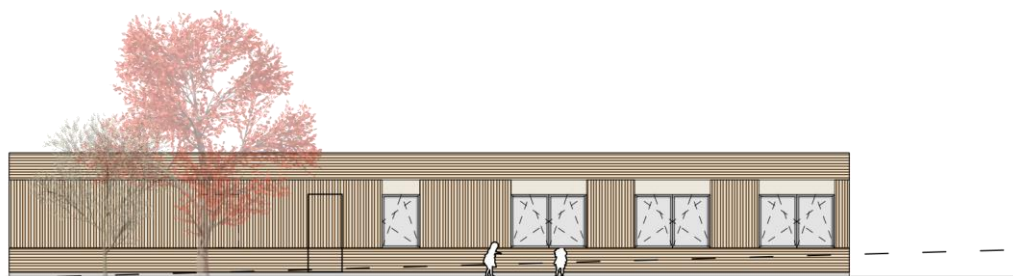
Projekt Neubau Kindertagesstätte Rüti

Infolge der Schulraumerweiterung mit dem Neubau Primarschule ergibt sich nun die Möglichkeit, auf dem Areal des bisherigen Kindergartens Rüti eine Kita zu bauen und damit den Rahmen für einen Ausbau des Betreuungsangebotes auf mindestens 18 Plätze zu schaffen.

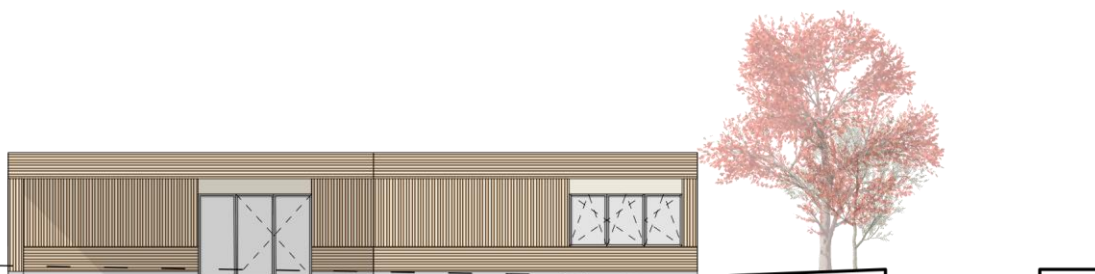
Geplant ist, den bestehenden Kindergarten Rüti abzubauen und an seiner Stelle einen schlichten eingeschossigen Holzbau zu stellen. Der Bau ist so konzipiert, dass bei späterem Bedarf auf zwei Geschosse aufgestockt werden kann.



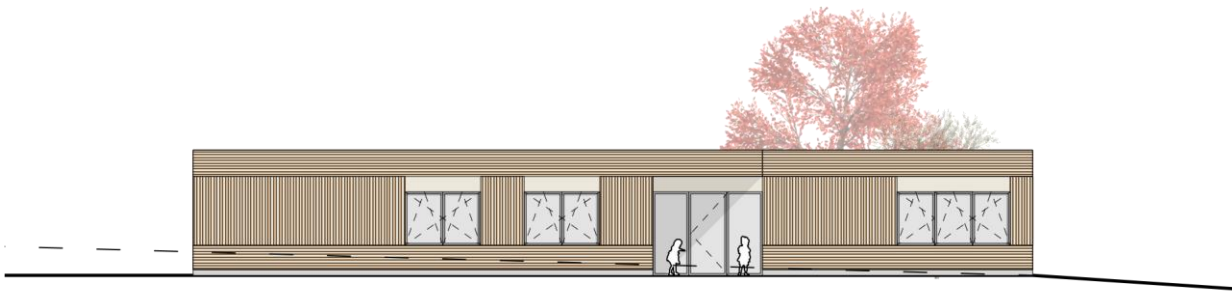
Standortsituation: Rüti



Ansicht Süd-Ost

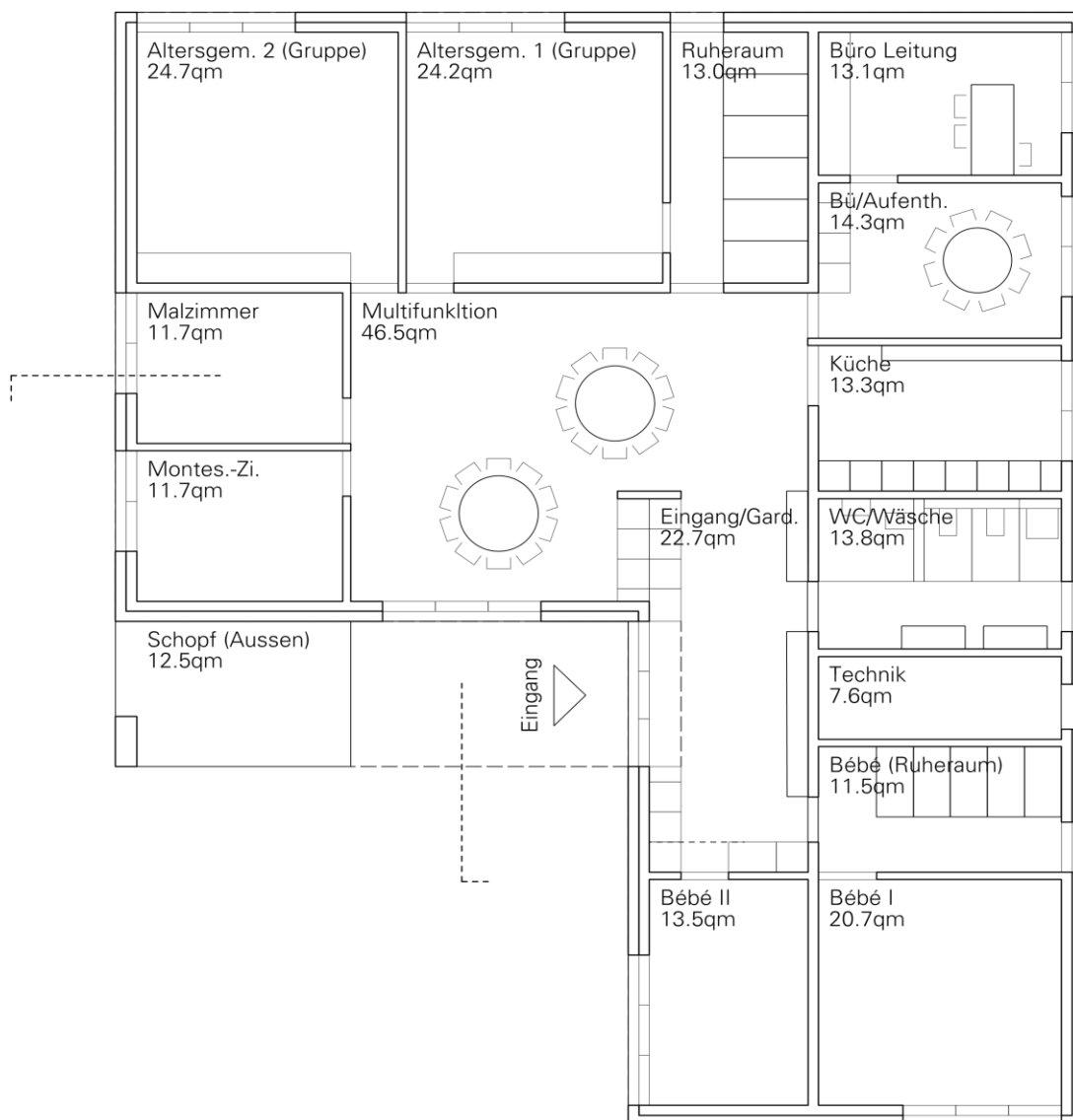


Ansicht Süd-West



Ansicht Nord-West

Der Neubau bietet Platz für zwei Gruppen, eine Bébégroupe im Alter ab 6 Monaten bis ca. 2 1/2 Jahren und eine Altersgemischte Gruppe im Alter ab ca. 2 1/2 bis 6 Jahren. Den unterschiedlichen Bedürfnissen der beiden Gruppen wird unter anderem mit der Trennung der Ruhe- und Gruppenräume Rechnung getragen:



Grundrissplan

Finanzierung

Anlagekosten:		
Neubau Holzbau	Fr.	1'086'000.00
Ergänzung bestehendes Mobiliar	Fr.	30'000.00
Aussenspielplatz (Spielgeräte, Schaukel, Sandkasten, Kletterbaum)	Fr.	45'000.00
Reserve	Fr.	39'000.00
Gesamtkredit gemäss Kostenvoranschlag +/- 10%	Fr.	1'200'000.00

Die Kapitalkosten pro Jahr werden wie folgt geschätzt:

a) Abschreibungen auf Gebäude von 1,125 Mio. mit 4 %	Fr.	45'000.00
b) Abschreibungen auf Mobiliar von Fr. 75'000.-- mit 10 %	Fr.	7'500.00
c) Zinsen auf dem Gesamtkredit von Fr. 1,2 Mio. mit 1 %	Fr.	12'000.00
Total	Fr.	64'500.00

Diese Kosten fliessen in die Betriebsabrechnung der Kita ein und werden durch Elternbeiträge und Subventionen des Kantons (Lastenausgleich) finanziert.

Der Neubau erlaubt uns, die Nachfrage nach weiteren Kita-Plätzen abzudecken, wodurch sich auch die Einnahmen erhöhen werden.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt, den Kredit für den Neubau der Kindertagesstätte von 1,2 Mio. Franken +/- 10% zu genehmigen.

3 01.1905.00 Gemeindeinformationen Die Ressortvorsteher/innen informieren

- a) 04.0511.56 Rollistrasse
Projekt Schulwegsicherung und Verbesserung der Sicherheit für Verkehrsteilnehmer
- b) 04.0511.21 Fischerweg
Prüfung der Machbarkeit einer wasserdurchlässigen Verfestigung des Belages mit sog. „umweltverträglicher Schottertränke“

4 01.0300.00 Einwohnergemeindeversammlung Verschiedenes

Freundliche Grüsse

Gemeinderat Täuffelen-Gerolfingen